

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
#910, 410-22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
#910, 410 - 22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6

<b>Title - Sujet</b> Grass Cutting - Saskatoon SK	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2585-121204/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2585-121204	<b>Date</b> 2012-04-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-191-4435	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-1-34225 (191)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-18</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gerstmar, Denise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn191
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 975-8912 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence 17 Wing Dundurn Detachment Camp Dundurn Dundurn SK S0K 1K0	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Minutes de la visite facultative des lieux de la tonte de gazon  
Mercredi le 4 avril 2012 à 10 h, HNC  
Ministère de la Défense nationale  
Manège militaire Hugh Cairns**

Les participants :

Denise Gerstmar, TPSGC

Judy Patton, TPSGC

Jason Veldhouse, MDN

Greg Nelson, The Green Squad Yard Care

Elvin Nelson, The Green Squad Yard Care

Mark Mills, Open Roads

Mike Oosterlaken, Open Roads

- Denise Gerstmar a discuté brièvement au sujet du dossier d'appel d'offres;
- La date de la soumission a été modifiée pour se clôturer le mercredi 18 avril 2012 à 14 h, heure normale du Centre (HNC). Prière de vous assurer que les propositions soient déposées avant 14 h. Celles reçues après 14 h ne seront pas acceptées.
- On a avisé les soumissionnaires qu'il y aura une visite facultative des lieux. Cette dernière n'est pas obligatoire. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la visite des lieux peuvent tout de même présenter une proposition.
- On a avisé les soumissionnaires qui remplissent le dossier d'appel d'offres qu'ils doivent signer la page de couverture ainsi que toutes les pages pertinentes du document.
- On a signalé aux soumissionnaires le besoin d'une assurance responsabilité civile générale.
- Jason Veldhouse a fait visiter le manège militaire Hugh Cairns à tous les participants. Il les a avisé que le manège était un bâtiment sécuritaire.
- Il faut tondre les aires à l'extérieur de la clôture vers les routes et les limites de propriété.
- Il faut tondre l'aire clôturée intérieure de l'enceinte lorsqu'elle est accessible.
- Jason Veldhouse décrit l'aire à tondre au NCSM Unicorn. Les aires à tondre sont visibles à compter de la rue (le long de la 4e avenue Sud et de la 24e rue Est). Aucun soumissionnaire n'a demandé une visite des lieux du NCSM.